

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**Katedra anglického jazyka a literatury**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
**(Posudek vedoucího)**

Práci předložil student: **Martin Tauber**

Název práce: Czenglish: Common Mistakes in English Pronunciation Made by Czech People

Hodnotil: **Skyland Kobylak, Bc.**

**1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):**

Cílem práce bylo zanalyzovat běžné chyby, kterých se dopouštějí Češi při vyslovování v angličtině. Cílem práce byl splněn, avšak s určitými výhradami (viz níže).

**2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):**

Autor si zvolil dostatečně náročné téma, která se velmi podrobně zabývá fonetikou a výslovností u Čechů při vyslovování v angličtině. Téma vyžadovalo důkladné pochopení jak anglické, tak i české fonetiky. Praktická část podává vysvětlení pojmů a mezinárodní fonetické abecedy. Tato část je však velmi krátká. Autor vkládá diagramy a přehledné tabulky přímo do textu a využíval barevného schématu k rozlišení různých fonémů a ostatních fonetických prvků. Autor přikládá k práci přílohu, která uvádí různé anglické věty náročné pro mluvčí češtiny. Autor k tomu však nepřikládá žádná další vysvětlení. Tato část mohla sloužit jako pokračování praktické analýzy, čehož autor bohužel nevyužil.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

Jazykový projev je až na drobnější gramatické chyby na dobré úrovni. Práce obsahuje správné citace, a bibliografie je též v pořádku. Autor čerpal z dostatečného množství relevantních zdrojů uvedených v bibliografii. Práce má i správnou grafickou úpravu. Práce má ale jeden závažnější nedostatek, a to počet znaků – tělo práce od úvodu k závěru je pod limitem požadovaných znaků.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Ačkoliv chybí hlubší praktická analýza, práce působí uceleně jako dílo o problémech výslovnosti pro Čechy v AJ a může sloužit jako užitečná příručka pro ty, kteří chtějí vylepšit svou anglickou výslovnost. Autor prokázal svou schopnost se pohybovat v oblasti fonetiky jak v anglickém tak v českém jazyce. Velmi slabá stránka práce je však nepřítomnost hlubší analýzy vět, kterou měl autor provést s českými dobrovolníky (tyto věty jsou vloženy pouze do přílohy – viz bod 2). Dále práce bez citací a bibliografie vpadá lehce pod minimální počet znaků.

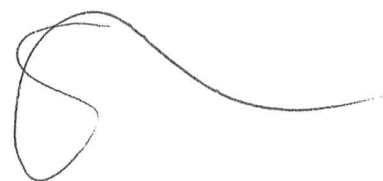
Z výše uvedených důvodů uvádím známku „dobře“ pod podmínkou, že autor při obhajobě bude schopen rozvinout svou analýzu anglických vět, kterou provedl s dobrovolníky a nahrával. Uvítal bych též ukázkou těchto nahrávek a komentáře při obhajobě.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:** Dobře (podmíněné obhajobou)

Datum: 18/5/2017

Podpis:



SOUHLASÍ S ORIGINÁLEM

